**RINKOS KONSULTACIJA DĖL NR. 8633 „RAIL BALTICA” GELEŽINKELIO LINIJOS RUOŽE PANEVĖŽYS – LIETUVOS - LATVIJOS VALSTYBIŲ SU JONIŠKĖLIO GELEŽINKELIO STOTIMI (114,71-168,6 KM) PROJEKTAVIMO IR PROJEKTŲ VYKDYMO PIREŽIŪROS PASLAUGOS**

**MARKET CONSULTATION ON NR. 8633 PROCUREMENT OF DESIGN AND DESIGN SUPERVISION SERVICES FOR RAIL BALTICA RAILWAY LINE ON THE SECTION PANEVĖŽYS - LITHUANIAN-LATVIAN BORDER WITH JONIŠKĖLIS RAILWAY STATION (114,71-168,6 KM)**

**RINKOS DALYVIŲ APKLAUSOS ANKETA /**

**MARKET PARTICIPANTS SURVEY QUESTIONNAIRE**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nr./ No** | **Užsakovo klausimas tiekėjams /**  **Client's question to Tenderers\*** | **Tiekėjo atsakymai /**  **Tenderer's responses** |
|  | **Kvalifikacija / Qualification** | |
| 1. | Ar pateikti kvalifikaciniai reikalavimai aiškūs?    Are the qualification requirements clear? |  |
| 2 | Ar kvalifikaciniai reikalavimai yra pakankami siekiant atrinkti tinkamos kvalifikacijos tiekėją ir ekspertus? Jei ne, tuomet kokios sąlygos, nuostatas turėtų būti įtrauktos / įtraukti į pirkimo dokumentus, kurios motyvuotų pateikti aukščiausios kvalifikacijos ekspertus geriausia kaina? Ar rangos sutarčių bendra įvykdytų dalių vertė yra ne per didelė ?  Are the qualification requirements sufficient to attract the contractor and experts of the highest expertise? If not, what additional clauses should we include in procurement documents for you to submit proposals with the highest "expertise per price" ratio? Is the total value of the subcontracts not excessive? |  |
| 3. | Bet kokie kiti pasiūlymai, komentarai, pastabos dėl kvalifikacijos reikalavimų.    Any other suggestions, comments, observations on the qualification requirements. |  |
|  | **Techninė specifikacija / Technical specification** | |
| 4. | Ar techninėje specifikacijoje nurodytos darbų apimtys yra pakankamai aiškios ir suprantamos?    Is the scope of the services specified in the technical specification sufficiently clear and understandable? |  |
| 5. | Prašome pateikti argumentuotas pastabas Užsakovo parengtai pirkimo techninei specifikacijai. Taip pat prašome pateikti pasiūlymus dėl jos papildymo/patikslinimo.  Please provide reasoned comments on the technical specification for the contract. Please also submit suggestions for additions/revisions. |  |
| 6. | Pasiūlymai dėl Projekto vykdymo Priežiūros paslaugų. Kaip vertinate valandinio įkainio galimybę dėl PVP buvimo statybvietėje dažniau, nei numatyta techninėse specifikacijose.  Please provide resoned comments on the possibility for Design supervicion services hourly rate for the supervision being present on the construction site more frequently than specified in the technical specifications? |  |
|  | **Kainodara/ Pricing** | |
| 7. | Pirkime ketinama taikyti fiksuotos kainos / fiksuoto įkainio kainodaros būdą. Prašome pateikti pastabas / pasiūlymus, bei nurodyti koks mokėjimo modelis už suteiktus darbus jūsų manymų būtu tinkamiausias?    The purchase is to be made on a fixed-price basis. Please provide comments/suggestions and indicate which payment model you think would be the most appropriate for the work provided? |  |
| 8. | Jūsų pasiūlymai, komentarai, pastabos dėl kainodaros metodo?    Your suggestions, comments, observations on the pricing approach? |  |
|  | **Sutarties sąlygos / Contract terms** | |
| 9. | Prašome pateikti argumentuotas pastabas Užsakovo parengtam sutarties projektui. Taip pat prašome pateikti pasiūlymus dėl jo papildymo/patikslinimo.  Please provide reasoned comments on the draft contract prepared by the Client. Please also submit suggestions for additions/revisions. |  |
| 10. | Prašome pateikti argumentuotas pastabas pateiktam etapavimui sutarties projekte. Prašome pateikti pasiūlymus dėl jų papildymo/patikslinimo.  Please provide reasoned comments of phasing in a draft contract preapered by the Client. Please also submit suggestions for additions/revisions/changes. |  |
| 11. | Užsakovas sutartyje nusimato galimybę užsakinėti Techninius darbo projektus dalimis. Kaip vertinate tokią galimybę?  Please provide reasoned comments on the possibility for client to request design of Master Detailed Technical Design in parts. |  |
| 12 | Prašome pateikti argumentuotas pastabas pateiktiems etapavimo mokėjimams. Prašome pateikti savo pasiūlymus dėl jų, papildymus / patikslinimus.  Please provide reasoned comments for the phasing of the payments . Please submit your suggestions for additions/revision/changes. |  |
| 14 | Dalis projektavimo objekto yra Latvijos teritorijoje (geležinkelio tiltas per Mūšos upę), kurioje bus taikomi Latvijos statybos įstatymai. Ekspertai taip pat privalės turėti Latvijos statybos teisę atitinkančius atestatus. Kokias rizikas įžvelgiate dėl šios dalies įgyvendinimo?  Part of the construction project is located in Latvian territory (railway bridge over the Mūša River), where Latvian construction laws will apply. Experts will also be required to hold certificates in accordance with Latvian construction law. What risks do you see in implementing this part? |  |
| 15 | Jūsų pasiūlymai, komentarai, pastabos dėl Sutarties sąlygų?    Your suggestions, comments, observations on the terms of the Contract? |  |
|  | **Terminai/ Terms** | |
| 16 | Prašome pateikti įžvalgas ir rizikas, kurios gali kilti įgyvendinant Projektą žemiau nurodytais terminais:  Projektinei pasiūlymai su reikalingais inžineriniais tyrinėjimais ir Statybą leidžiančiu dokumentu – 15 mėn  Projektavimas – 24 mėn;  Please provide insights and risks that may arise from the implementation of the Project within the timeframes below:  Design proposal with required site investigations and Building permit – 15 months.  Design – 24 months; |  |
| 17 | Prašome nurodyti siūlomus projektavimo paslaugų atlikimo terminus:  - Inžinerinių tyrimų parengimas ir suderinimas;  - Projektinių pasiūlymų parengimas ir statybą leidžiančio dokumento gavimas;  - Techninių darbo projektų parengimas;  - Nepriklausomų ekspertizių atlikimas;  - Ekspertizių vertinimai;  - As-Bo, No-Bo vertinimai;  Please indicate the proposed timeframe for the design services:  - Preparation and coordination of site investigations;  - Preparation of design proposals and obtaining a building permit;  - Preparation of Master detailed technical design;  - Independent expertise evaluations;  - Expertise evaluations;  - As-Bo, No-Bo evaluations; |  |
| 18 | Jūsų pasiūlymai, komentarai, pastabos dėl terminų?    Your suggestions, comments, observations on terms? |  |
|  | **Pasiūlymų vertinimo kriterijai / Proposal evaluation criteria** | |
| 19 | Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas nustatomas pagal kainos ir kokybės kriterijų. *Ekonominio naudingumo vertinimo kriterijai ir jų vertinimas* pateikti prie rinkos konsultacijos dokumentų. Ar siūlomi vertinimo kriterijai ir jų svoriai, jūsų nuomone, yra pakankami užtikrinti, kad bus atrinktas geriausią kainos ir kokybės santykį siūlantis tiekėjas?    The most economically advantageous tender is determined by price and quality. The criteria for the evaluation of cost-effectiveness and their evaluation are attached to the market consultation documents. Do you consider that the proposed evaluation criteria and weightings are sufficient to ensure that the supplier is offering the best value for price? |  |
| 20 | Ar galėtumėte pasiūlyti kitus ekonominio naudingumo kriterijus, kurie leistų teisingiau įvertinti pasiūlymus ir pasiekti norimo rezultato – geriausio kainos ir kokybės santykio?    Could you suggest other cost-effectiveness criteria that would allow a fairer evaluation of the proposals and achieve the desired result of best value for the price? |  |
| 21 | Jūsų pasiūlymai, komentarai, pastabos dėl pasiūlymų vertinimo kriterijų?    Your suggestions, comments, observations on the evaluation criteria? |  |
| 22 | Ar dalyvautumėte šiame pirkime? Jei ne, kodėl?  Would you participate in this purchase? If not, why not? |  |